



Puente Natural del Río Nela. Natural Bridge over the River Nela

IDIOMA - LANGUAGE

ESPAÑOL	2
----------------	----------

ENGLISH	2
----------------	----------





Español

Puente Natural del Río Nela

El río Nela, con la paciencia y tenacidad que caracteriza a las obras de la naturaleza, ha excavado a lo largo de millones de años un fantástico arco natural a través de la roca. Lo que el río hizo para continuar su camino hacia el Ebro, el hombre lo aprovechó para quedarse allí y crear un conjunto urbano de extravagante belleza, en el que resaltan la torre-palacio de los Brizuela y la iglesia de San Pelayo, con restos románicos. Las gentes que poblaron estas tierras no dudaron en atribuir la grandiosidad de esta obra al mismo Dios, por lo que el pueblo que nació y creció sobre tan fabulosa obra se llamó Puente Dei, es decir Puente de Dios.

Esta cavidad de 75 metros de largo, 35 de ancho y 15 de alto destaca en su interior por los colores de sus rocas, que varían en función de la época del año, la humedad y la reflexión de la luz en el agua. De aquí parten dos cuevas de 60 y 30 metros. Desde la parte posterior, la muralla rocosa nos ofrece la imagen de casas colgadas sobre una fortísima pendiente, testimonio de la fascinación por el vértigo que padece el hombre.



English

Natural Bridge over the River Nela

The Nela River, with the patience and tenacity characteristic of nature's works, has carved a fantastic natural arch through the rock over millions of years. What the river did to continue its journey toward the Ebro, humans took advantage of



to settle there and create an urban ensemble of extravagant beauty, highlighted by the tower-palace of the Brizuela family and the Church of San Pelayo, which features Romanesque remains. The people who inhabited these lands did not hesitate to attribute the grandeur of this work to God Himself, which is why the village that was born and grew upon such a fabulous structure was called Puente Dei, meaning "Bridge of God."

This cavity, measuring 75 meters long, 35 meters wide, and 15 meters high, stands out inside for the colors of its rocks, which change depending on the time of year, humidity, and the reflection of light on the water. From here, two caves extend, measuring 60 and 30 meters. From the back, the rocky wall presents an image of houses clinging precariously to a steep slope, a testament to humanity's fascination with vertigo.

